Public Culture is sponsored by the Institute for Public Knowledge. It is published three times a year—winter, spring, and fall—by Duke University Press, 905 W. Main Street, Suite 18B, Durham, NC 27701.

WWW

Subscriptions
Direct all orders to Duke University Press, Journals Customer Service, 905 W. Main St., Suite 18B, Durham, NC 27701. Annual subscription rates: print-plus-electronic institutions, $221; print-only institutions, $206; e-only institutions, $189; individuals, $37; students, $25. For information on subscriptions to the e-Duke Journals Scholarly Collections through HighWire Press, see www.dukeupress.edu/library/eDuke. Print subscriptions: add $11 postage and 5% GST for Canada; add $14 postage outside the U.S. and Canada. Back volumes (institutions): $206. Single issues: institutions, $69; individuals, $15. For more information, contact Duke University Press Journals at 888-651-0122 (toll-free in the U.S. and Canada) or 919-688-5134; subscriptions@dukeupress.edu.

Correspondence and Submissions
Send letters to the editor, announcements, and books for review to Plaegian Alexander, Managing Editor, Public Culture, 20 Cooper Square, Suite 517, New York, NY 10003; phone: 212-998-7866; fax: 212-998-8468; e-mail: info@publicculture.org. Manuscripts should be single-spaced, no longer than 9,000 words (including references and endnotes), and submitted via the Public Culture Web site: www.publicculture.org/info/submissions. In general, the style of manuscripts should be in accordance with The Public Culture Manual of Style, which is available at the editorial office’s Web site, along with more detailed submission guidelines: www.publicculture.org.

Indexing

Permissions
Photocopies for course or research use that are supplied to the end user at no cost may be made without explicit permission or fee. Photocopies that are provided to the end user for a fee may not be made without payment of permission fees to Duke University Press. Address requests for permission to republish copyrighted material to Rights and Permissions Manager, permissions@dukeupress.edu.

Advertisements
Direct inquiries about advertising to Journals Advertising Coordinator, journals_advertising@dukeupress.edu.

Copyright 2011 by Duke University Press. ISSN 0899-2363
Racial France

Guest Editor’s Letter 1
Janet Roitman

PHOTO-ESSAY

Imagin(IN)g Racial France: Take 1—KaKuDji 19
Dominique Malaquais

DOXA AT LARGE

The Pauper’s Gift: Postcolonial Theory and the New Democratic Dispensation 27
Leela Gandhi

Excluding Muslim Women: From Hijab to Niqab, from School to Public Space 39
Sylvie Tissot

PHOTO-ESSAY

Imagin(IN)g Racial France: Take 2—Mowoso 47
Dominique Malaquais

ESSAYS

Postcolonial Studies: A Political Invention of Tradition? 55
Jean-François Bayart
Provincializing France? 85
_Achille Mbembe_

Colonial Aphasia: Race and Disabled Histories in France 121
_Ann Laura Stoler_

**PHOTO-ESSAY**

Imagin(IN)g Racial France: Take 3—Hervé Youmbi 157
_Dominique Malaquais_

**DISCUSSANTS**

Bayart’s Broken Kettle 167
_Robert J. C. Young_

Mirror, Mirror, Tell Me Who I Am: Colonial Empire and French Identity 177
_Marnia Lazreg_

Racial France, or the Melancholic Alterity of Postcolonial Studies 191
_Ranjana Khanna_

The Return of the Native: Postcolonial Smoke Screen and the French Postcolonial Politics of Identity 201
_Sandrine Bertaux_

Postcolonizing France 217
_Emilienne Baneth-Nouailhetas_

**PHOTO-ESSAY**

Imagin(IN)g Racial France: Envoi 233
_Dominique Malaquais_

Books Received 255
Contributors 259
Coming Attractions

Volume 23, no. 2:

“Itineraries of Self-Rule: Essays on the Centenary of Gandhi’s Hind Swaraj”: a special issue guest edited by Faisal Devji and Ritu Birla, with contributions from Crain Soudien on the controversial relationship between masculinity and violence in South Africa; Isabel Hofmeyr on the construction of the South African “Reader” of Hind Swaraj; Jonathan Hyslop on Hind Swaraj as a transnational political intervention against terrorism; Pamila Gupta on Gandhi and the Goa question; Keith Breckenridge on Gandhi’s rejection of scientific modernism; Rachel Dwyer on Gandhi’s portrayal in cinema, focusing on Attenborough’s Gandhi; Vyjayanthi Rao on the Gandhian legacy in contemporary Indian art practices; Christopher Pinney on Gandhi’s indebtedness to a philosophy of violence; Uday Mehta on the importance of patience and inwardness in Gandhi’s conception of the self; Shruti Kapila on the foundations of political truth; Aishwary Kumar on the precarious life of equality; and more . . .
Call for Contributions

Arts in Circulation: Reflections and reports on innovative critical cultural work and on the work of art in public. Includes pieces on new kinds of museums; alternative or oral history projects; the expansion of musical performance and recording into forgotten musical histories or the dissemination of a broader range of music; alternative publishing ventures or exhibition practices in film, theater, and dance; innovative cultural work with children; public art such as murals and graffiti; innovative uses of television, radio, or other mass media; and reports on past cultural work.

Sites of Knowledge: Reportage and deliberation on institutions that have made a signal mark on a world region. Research centers, journals, publishing ventures, or any other institution of knowledge production and dissemination can be selected for close attention and engagement through interviews with key participants, direct documentation, and critique. How do institutional sites define and engage their publics? How do they position themselves in global networks of knowledge production? What notable qualities and innovations are worth sharing? The aim of the section is to generate an archive of sites of knowledge through a set of informative and critical reflections.

From the Field: Briefly annotated single photographs for inclusion as a photo feature at the end of the issue. Submissions are not limited by style or content. Contact submissions@publicculture.org for art guidelines.

Miscellany: A collection of various kinds, especially news clippings, literary extracts, postcards, and images. Includes media accounts of items relevant to public discourse and debate throughout the world. The section seeks to highlight not only the reported phenomena as such but also the mediated nature of media coverage. Public Culture especially seeks pieces that are witty or (unintentionally) ironic. Submissions should include all relevant facts of publication and should be no longer than three pages.

Etymologies: Investigates the contemporary uses and meanings of the terms public, publicity, and public opinion. Short essays (of approximately six to eight pages) that consider the semantics and pragmatics of one or more of these interrelated terms in the context of a particular language and a particular people are welcome. How do these terms compare across cultures and languages? Do their meanings “translate,” and what do their “mistranslations” bode for comparative social theory grounded in what may be hidden ontological statements about civil society?

Public Culture, 20 Cooper Square, Suite 517, New York, NY 10003; phone: 212-998-7866; fax: 212-998-8468; e-mail: info@publicculture.org; Web: www.publicculture.org.